

SGA 30.0

STIHL



2 - 27	Gebrauchsanleitung
27 - 51	Instruction Manual
51 - 79	Notice d'emploi
79 - 105	Istruzioni d'uso
105 - 130	Handleiding



può distruggere la batteria e aumentare il rischio d'incendio.

25.7 Assistenza

- Fare riparare l'attrezzo elettrico solo da tecnici specializzati e solo con ricambi originali.** Con questo si garantisce che la sicurezza dell'attrezzo elettrico si mantenga inalterata.
- Non effettuare mai la manutenzione su una batteria danneggiata.** Tutta la manutenzione della batteria dovrà essere effettuata soltanto dal costruttore o da centri di assistenza alla clientela autorizzati.

Inhoudsopgave

1	Voorwoord.....	105
2	Informatie met betrekking tot deze handleiding.....	105
3	Overzicht.....	106
4	Veiligheidsinstructies.....	107
5	Handspuit klaar maken voor gebruik.....	116
6	Accu laden en leds.....	116
7	Handspuit monteren.....	117
8	Accu aanbrengen en wegnemen.....	118
9	Pompkop inschakelen en uitschakelen.....	118
10	Plantenspuit en accu testen.....	119
11	Werken met de handspuit.....	119
12	Na de werkzaamheden.....	121
13	Vervoeren.....	121
14	Opslaan.....	122
15	Reinigen.....	122
16	Onderhoud.....	123
17	Repareren.....	123
18	Storingen opheffen.....	123
19	Technische gegevens.....	125
20	Onderdelen en toebehoren.....	126
21	Milieuverantwoord afvoeren.....	126
22	EU-conformiteitsverklaring.....	127
23	UKCA-conformiteitsverklaring.....	127
24	Adressen.....	127
25	Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen.....	128

1 Voorwoord

Geachte cliënt(e),

Wij zijn blij dat u hebt gekozen voor STIHL. Wij ontwikkelen en produceren onze producten in topkwaliteit in overeenstemming met de behoeften van onze klanten. Zo ontstaan producten met een hoge betrouwbaarheid, ook bij extreme belasting.

STIHL staat ook voor service met topkwaliteit. Onze dealers staan garant voor deskundig advies en instructie alsmede een uitgebreide technische begeleiding.

STIHL kiest uitdrukkelijk voor een duurzame en verantwoordelijke omgang met de natuur. Deze gebruiksaanwijzing is voor u bedoeld als ondersteuning om uw STIHL-product gedurende een lange levensduur veilig en milieuvriendelijk te gebruiken.

Wij danken u voor uw vertrouwen in ons en wensen u veel plezier met uw STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

BELANGRIJK! VOOR GEBRUIK GOED DOORLEZEN EN BEWAREN.

2 Informatie met betrekking tot deze handleiding

2.1 Geldende documenten

De lokale veiligheidsvoorschriften zijn van kracht.

- ▶ Lees naast deze handleiding de volgende documenten, zorg dat u alles begrijpt en bewaar ze:
 - Handleiding en verpakking van het gebruikte plantenbeschermingsmiddel
 - Veiligheidsinformatie voor STIHL accu's en producten met een ingebouwde accu: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Aanduiding van de waarschuwingen in de tekst



GEVAAR

- De aanwijzing duidt op gevaren die leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
 - ▶ De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.



WAARSCHUWING

- De aanwijzing duidt op gevaren die **kunnen** leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
 - ▶ De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.

LET OP

- De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade.
 - De genoemde maatregelen kunnen materiële schade voorkomen.

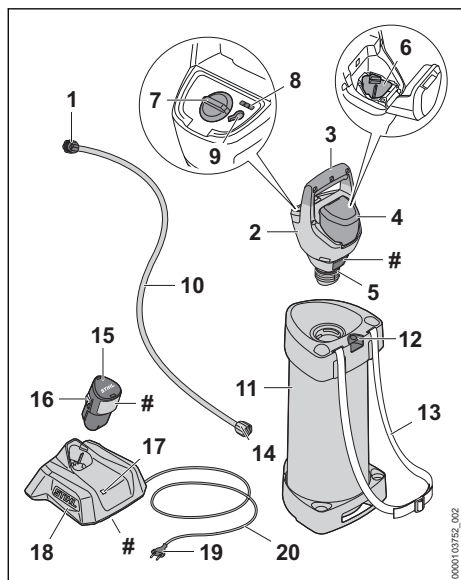
2.3 Symbolen in de tekst



Dit symbool verwijst naar een hoofdstuk in deze handleiding.

3 Overzicht

3.1 Plantenspuit, accu en acculader



1 Wartelmoer

De wartelmoer borgt de slang op het spuitpistool.

2 Pompkop

De pompkop bouwt de druk in het reservoir op.

3 Transporthandgreep

De transporthandgreep dient voor het dragen van de plantenspuit.

4 Klep

De klep dekt de accuschacht af.

5 Pakking

De pakking dicht het reservoir af.

6 Accuschacht

De accu wordt ondergebracht in de accuschacht.

7 Draaiknop

De draaiknop dient voor het instellen van de werkdruk in het reservoir.

8 Leds

De leds geven de laadtoestand van de accu aan.

9 Druktoets

De druktoets schakelt de plantenspuit in en uit.

10 Slang

De slang voert het plantenbeschermingsmiddel naar het spuitpistool.

11 Reservoir

Het reservoir wordt gevuld met plantenbeschermingsmiddel.

12 Zuigermanometer met veiligheidsventiel

De zuigermanometer geeft de werkdruk in het reservoir aan. Het geïntegreerde veiligheidsventiel dient voor de drukverlaging in het reservoir.

13 Draagriem

De draagriem dient voor het dragen van de plantenspuit.

14 Wartelmoer

De wartelmoer borgt de slang aan het reservoir.

15 Accu

De accu voorziet de plantenspuit van energie.

16 Arrêteerhaak

De arrêteerhaak borgt de accu in de accuschacht.

17 Led

De led geeft de status van de acculader weer.

18 Acculader

De acculader laadt de accu.

19 Netstekker

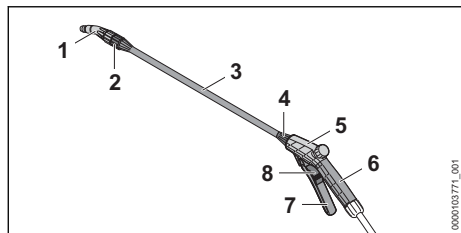
De netstekker verbindt de aansluitkabel met een contactdoos.

20 Aansluitkabel

De aansluitkabel verbindt de acculader met de netstekker.

Typeplaatje met machinenummer

3.2 Sputinrichting



1 Blaasmond

De blaasmond geeft een enkele straal.

2 Wartelmoer

De wartelmoer borgt de lengteverstelling van de spuitlans.

3 Spuitlans

De spuitlans verbindt het spuitpistool met de blaasmond.

4 Wartelmoer

De wartelmoer borgt de spuitlans op het spuitpistool.

5 Spuitpistool

Dient voor het monteren van de spuitlans en de slang.

6 Bedieningshandgreep

De bedieningshandgreep dient voor het vasthouden en hanteren van de sputinrichting.

7 Schakelhendel

De schakelhendel opent en sluit de klep in het spuitpistool. De schakelhendel start en stopt de waterstraal.

8 Veiligheidspal

De veiligheidspal blokkeert de schakelhendel.

3.3 Pictogrammen

De symbolen kunnen op de plantenspuit, de accu en de acculader staan en hebben de volgende betekenis:



Dit product wordt met een STIHL-accu gebruikt. De goedgekeurde accu's staan in deze handleiding vermeld.



Deze accu wordt geladen met een STIHL acculader. De goedgekeurde acculaders staan in deze handleiding vermeld.



De led brandt of knippert groen. De accu wordt geladen.



De led knippert rood. Tussen de accu en de acculader is geen elektrisch contact of er is sprake van een storing in de accu of acculader.



De aanduiding naast het pictogram geeft de energie-inhoud van de accu aan volgens de specificatie van de fabrikant van de accucellen. De tijdens het gebruik beschikbare energie-inhoud is lager.



Het elektrische apparaat in een gesloten en droge ruimte gebruiken.



Het product niet afvoeren met het huisvuil.



De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.

4 Veiligheidsinstructies

4.1 Waarschuwingssymbolen

4.1.1 Pompkop

De waarschuwingssymbolen op de pompkop hebben de volgende betekenis:



De veiligheidsinstructies en bijbehorende maatregelen in acht nemen.



De gebruiksaanwijzing lezen, begrijpen en bewaren.



Neem de accu tijdens werkonderbrekingen, vervoer, opslag, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit het apparaat.

4.1.2 Reservoir

De waarschuwingssymbolen op het reservoir hebben de volgende betekenis:



De veiligheidsinstructies en bijbehorende maatregelen in acht nemen.



De gebruiksaanwijzing lezen, begrijpen en bewaren.



Veiligheidsbril en stofmasker dragen.

4.1.3 Accu

De waarschuwingssymbolen op de accu hebben de volgende betekenis:



De veiligheidsinstructies en bijbehorende maatregelen in acht nemen.



De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.



De accu tegen hitte en vuur beschermen.



De accu niet onderdompelen in vloeistoffen.

4.1.4 Acculader

De waarschuwingssymbolen op de acculader hebben de volgende betekenis:



De veiligheidsinstructies en bijbehorende maatregelen in acht nemen.



De gebruiksaanwijzing lezen, begrijpen en bewaren.



Acculader tegen regen en vocht beschermen.

4.2 Gebruik conform de voorschriften

De plantenspuit STIHL SGA 30.0 is geschikt voor het vernevelen van vloeistoffen tegen schimmelvorming, aantasting door ongedierte en voor de onkruidbestrijding in plantages, in de verbouw van fruit en groente en in de akker- en bosbouw.

De plantenspuit kan in de regen worden gebruikt.

De accu STIHL AS voorziet de plantenspuit van energie.

De acculader STIHL AL 1, AL 5 of AL 5-2 laadt de accu STIHL AS op.

De plantenspuit is niet bedoeld voor de volgende toepassingen:

- het vernevelen van plantenbeschermingsmiddelen die niet zijn toegestaan voor plantenspuiten.
- het vernevelen van andere vloeistoffen die geen plantenbeschermingsmiddelen zijn.

▲ WAARSCHUWING

- Accu's en acculaders die niet door STIHL voor de compressor zijn goedgekeurd, kunnen leiden tot brand en explosiegevaar. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - Gebruik de plantenspuit met een accu STIHL AS.

- Laad de STIHL AS-accu op met een acculader STIHL AL 1, AL 5 of AL 5-2.
- Als de plantenspuit, de accu of de acculader niet volgens voorschrift wordt gebruikt, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel of zelfs de dood en er kan materiële schade ontstaan.
 - Gebruik de plantenspuit, de accu en acculader zoals in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven.

4.3 Vereisten aan de gebruiker

▲ WAARSCHUWING

- Gebruikers die niet zijn geïnstrueerd kunnen de gevaren van de plantenspuit, de accu en de acculader niet herkennen of niet inschatten. De gebruiker of andere personen kunnen ernstig letsel oplopen of worden gedood.
 - De handleiding moet worden gelezen, begrepen en bewaard.
- Als de plantenspuit, de accu of de acculader aan een andere persoon wordt doorgegeven: de handleiding meegeven.
- Zorg ervoor dat de gebruiker aan de volgende vereisten voldoet:
 - De gebruiker is uitgerust.
 - De gebruiker is lichamelijk, sensorisch en geestelijk in staat om de plantenspuit, de accu en de acculader te bedienen en hiermee te werken. Als de gebruiker met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen daartoe in staat is, mag de gebruiker alleen onder toezicht of na instructie door een verantwoordelijke persoon ermee werken.
 - De gebruiker kan de gevaren van de plantenspuit, de accu en de acculader herkennen en inschatten.
 - De gebruiker is meerderjarig of de gebruiker wordt conform nationale regelgeving onder toezicht voor een beroep opgeleid.
 - De gebruiker is geïnstrueerd door een STIHL dealer of een hiertoe bevoegd persoon, voordat deze voor de eerste keer met de plantenspuit gaat werken en de acculader in gebruik neemt.
 - De gebruiker is niet onder invloed van alcohol, medicijnen of drugs.
 - De gebruiker heeft een cursus gevolgd voor de omgang met plantenbeschermingsmiddelen en is bekend zijn met de betreffende maatregelen voor eerste-hulpverlening.

- ▶ Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

4.4 Kleding en uitrusting

▲ WAARSCHUWING

- Hiertoe ongeschikte kleding kan blijven haken in hout, struikgewas en in de handspuit. Gebruikers zonder geschikte kleding kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Nauwsluitende kleding dragen.
 - ▶ Sjaals en sieraden afdoen.
- Als de gebruiker ongeschikt schoeisel draagt, kan hij uitglijden. De gebruiker kan letsel oplopen.
 - ▶ Stevig, dicht schoeisel met stroeve zool dragen.

▲ GEVAAR

- Tijdens de werkzaamheden en het reinigen kan de gebruiker in contact komen met plantenbeschermingsmiddelen. De gebruiker kan ernstig of dodelijk letsel oplopen.
 - ▶ Op de vereisten voor kleding en uitrusting in de gebruikshandleiding en op de verpakking van het plantenbeschermingsmiddel letten.
 - ▶ Contact met het plantenbeschermingsmiddel vermijden.
 - ▶ Als kleding in contact komt met plantenbeschermingsmiddel: kleding verwisselen.
 - ▶ Als er boven schouderhoogte wordt gewerkt: een vloeistofdicht en plantenbeschermingsmiddelbestendig hoofddeksel dragen.



- ▶ Een nauwsluitende veiligheidsbril dragen. Geschikte veiligheidsbrillen zijn aan de hand van de norm EN 166 of de nationale voorschriften getest en met de betreffende codering te koop.



- ▶ Een mondkap dragen.

- ▶ Als er in de gebruikshandleiding of op de verpakking van het plantenbeschermingsmiddel staat dat een veiligheidspak is vereist: Vloeistofdicht en plantenbeschermingsmiddelbestendig veiligheidspak dragen.



- ▶ Vloeistofdichte en plantenbeschermingsmiddelbestendige veiligheidshandschoenen dragen.



- ▶ Vloeistofdichte en plantenbeschermingsmiddelbestendige veiligheidslaarzen met stroeve zool dragen.

4.5 Werkgebied en -omgeving

4.5.1 Plantenspuit

▲ WAARSCHUWING

- Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de plantenspuit niet herkennen en de gevaren hiervan niet inschatten. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ Buitenstaanders, kinderen en dieren ver uit de buurt van het werkgebied houden.
- ▶ Buitenstaanders, kinderen en dieren ver uit de buurt van het werkgebied houden tot dat het plantenbeschermingsmiddel volledig is opgedroogd.

- ▶ De plantenspuit niet zonder toezicht laten.
- ▶ Zorg ervoor dat kinderen niet met de plantenspuit kunnen spelen.
- Elektrische componenten van de plantenspuit kunnen vonken veroorzaken. Vonken kunnen in een makkelijk brandbare of explosieve omgeving brand of een explosie veroorzaken. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Niet in een makkelijk brandbare of explosieve omgeving werken.

4.5.2 Accu

▲ WAARSCHUWING

- Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en de gevaren hiervan niet inschatten. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Buitenstaanders, kinderen en huisdieren op afstand houden.
 - ▶ Laat de accu niet zonder toezicht achter.
 - ▶ Zorg ervoor dat kinderen niet met de accu kunnen spelen.
- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu blootstaat aan bepaalde invloeden van buitenaf kan de accu in brand vliegen, exploderen of onherstelbaar beschadigd raken. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ De accu tegen hitte en vuur beschermen.
- ▶ De accu niet in het vuur werpen.

- ▶ De accu niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen opladen, gebruiken en opbergen,  19.6.



- ▶ De accu niet onderdompelen in vloeistoffen.

- ▶ De accu bij kleine metalen voorwerpen van-
daan houden.
- ▶ De accu niet blootstellen aan hoge druk.
- ▶ De accu niet in de magnetron plaatsen.
- ▶ De accu tegen chemicaliën en zouten
beschermen.

4.5.3 Acculader

▲ WAARSCHUWING

- Buitenstaanders en kinderen kunnen de geva-
ren van de acculader en de elektrische stroom
niet herkennen en ook niet inschatten. Buiten-
staanders, kinderen en dieren kunnen ernstig
of dodelijk letsel oplopen.
 - ▶ Buitenstaanders, kinderen en huisdieren op
afstand houden.
 - ▶ Zorg ervoor dat kinderen niet met de accu-
lader kunnen spelen.
- De acculader is niet waterdicht. Als er in de
regen of in een vochtige omgeving wordt
gewerkt, kan dit leiden tot een elektrische
schok. De gebruiker kan letsel oplopen en de
acculader kan worden beschadigd.



- ▶ Deze niet gebruiken in de regen en
niet in een vochtige omgeving.

- De acculader is niet beschermd tegen alle
invloeden van buitenaf. Als de acculader aan
bepaalde invloeden van buitenaf is blootge-
steld, kan de acculader in brand vliegen of
exploderen. Personen kunnen ernstig letsel
oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Acculader in een gesloten en droge ruimte
gebruiken.
 - ▶ Acculader niet in een licht ontvlambare en
ook niet in een explosieve omgeving
gebruiken.
 - ▶ Acculader niet op een licht ontvlambare
ondergrond gebruiken.
 - ▶ De acculader niet buiten de aangegeven
temperatuurgrenzen gebruiken en bewaren,
 19.6.
- Personen kunnen struikelen over de aansluit-
kabel. Personen kunnen letsel oplopen en de
acculader kan worden beschadigd.
 - ▶ De aansluitkabel plat op de vloer leggen.

4.6 Veilige staat

4.6.1 Plantenspuit

De plantenspuit is veilig als aan de volgende
voorwaarden is voldaan:

- De plantenspuit is onbeschadigd.
- De klep is gesloten en niet beschadigd.
- De slang, de wartelmoeren en de spuitinrich-
ting zijn onbeschadigd.
- De slang, de wartelmoeren en de spuitinrich-
ting zijn juist gemonteerd en lekken niet.
- Er komt geen plantenbeschermingsmiddel uit
de plantenspuit.
- De pompkop is correct gemonteerd.
- De plantenspuit is schoon.
- De spuitinrichting functioneert en is niet gemo-
dificeerd.
- De bedieningselementen werken en zijn niet
gewijzigd.
- Origineel STIHL toebehoren voor deze plan-
tenspuit is gemonteerd.
- Het toebehoren is correct gemonteerd.

▲ WAARSCHUWING

- In een onveilige toestand kunnen onderdelen
niet meer naar behoren functioneren en kun-
nen veiligheidsvoorzieningen buiten werking
worden gezet. Personen kunnen ernstig of
dodelijk letsel oplopen.
 - ▶ Met een onbeschadigde plantenspuit wer-
ken.
 - ▶ Gebruik de pompkop alleen met een geslo-
ten en onbeschadigde klep.
 - ▶ De slang en de spuitinrichting zo aanbren-
gen als in deze gebruiksaanwijzing staat
beschreven.
 - ▶ Als er plantenbeschermingsmiddel uit de
plantenspuit komt: niet met de plantenspuit
werken en contact opnemen met een
STIHL dealer.
 - ▶ Monteer de pompkop correct.
 - ▶ Als de plantenspuit verontreinigd is: de
plantenspuit reinigen.
 - ▶ De plantenspuit niet wijzigen.
 - ▶ Als de spuitinrichting niet functioneert: niet
met de plantenspuit werken.
 - ▶ Als de bedieningselementen niet functione-
ren: werk niet met de plantenspuit.
 - ▶ Origineel STIHL toebehoren voor deze
plantenspuit monteren.
 - ▶ Monteer het toebehoren zoals in deze
handleiding of in de handleiding van het
toebehoren beschreven staat.
 - ▶ Geen voorwerpen in de openingen van de
plantenspuit steken.

- ▶ Versleten of beschadigde stickers vervangen.
- ▶ Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

4.6.2 Accu

De accu verkeert in een veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De accu is onbeschadigd.
- De accu is schoon en droog.
- De accu functioneert en is niet gemodificeerd.

▲ WAARSCHUWING

- In een niet-veilige staat kan de accu niet meer correct functioneren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Alleen met een onbeschadigde en goed werkende accu werken.
 - ▶ Een beschadigde of defecte accu niet laden.
 - ▶ Als de accu vuil is: de accu reinigen.
 - ▶ Als de accu nat of vochtig is: de accu laten drogen,  19.7.
 - ▶ Geen wijzigingen aanbrengen aan de accu.
 - ▶ Geen voorwerpen in de openingen van de accu steken.
 - ▶ Elektrische contacten van de accu niet met metalen voorwerpen verbinden en kortsluiten.
 - ▶ Accu niet openmaken.
 - ▶ Versleten of beschadigde stickers vervangen.
- Uit een beschadigde accu kan vloeistof weglekken. Als de vloeistof in contact komt met de huid of de ogen, kunnen de huid of de ogen geïrriteerd raken.
 - ▶ Contact met de vloeistof voorkomen.
 - ▶ Als contact met de huid heeft plaatsgevonden: was de betreffende plekken op de huid met veel water en zeep.
 - ▶ Als contact met de ogen heeft plaatsgevonden: was de ogen ten minste 15 minuten met veel water en raadpleeg een arts.
- Een beschadigde of defecte accu kan een ongewone geur veroorzaken, roken of branden. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Als de accu vreemd ruikt of rookt: de accu niet gebruiken en bij brandbare stoffen van daar houden.
 - ▶ Als de accu brandt: de accu met een brandblusser of water proberen te blussen.

4.6.3 Acculader

De acculader verkeert in de veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De acculader is niet beschadigd.
- De acculader is schoon en droog.

▲ WAARSCHUWING

- In een niet-veilige staat kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.
 - ▶ Een onbeschadigde acculader gebruiken.
 - ▶ Als de acculader vervuild of nat is: acculader reinigen en laten drogen.
 - ▶ Aan de acculader geen wijzigingen aanbrengen.
 - ▶ Geen voorwerpen in de openingen van de acculader steken.
 - ▶ Elektrische contacten van de acculader niet met metalen voorwerpen verbinden en kortsluiten.
 - ▶ De acculader niet demonteren.

4.7 Werken

▲ WAARSCHUWING

- De gebruiker kan in bepaalde omstandigheden niet meer geconcentreerd werken. De gebruiker kan de controle over de plantenspuit verliezen, struikelen, vallen en ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Rustig en doordacht werken.
 - ▶ Als de lichtomstandigheden en het zicht slecht zijn: niet met de plantenspuit werken.
 - ▶ De plantenspuit met één persoon bedienen.
 - ▶ Op obstakels letten.
 - ▶ Werk rechtop staand op de grond en zorg voor goed evenwicht.
 - ▶ Als in de hoogte moet worden gewerkt: een hoogwerker of een veilige steiger gebruiken.
 - ▶ Als er vermoeidheidsverschijnselen optreden: een pauze inlassen.
- Als de plantenspuit lek is, kan er plantenbeschermingsmiddel uittreden.
 - ▶ Houd de plantenspuit rechtop.
- Als de werking van de plantenspuit zich tijdens de werkzaamheden wijzigt of deze zich ongebruikelijk gedraagt, kan de plantenspuit in een onveilige staat verkeren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Beëindig de werkzaamheden, verwijder de accu, laat druk uit het reservoir ontsnappen en neem contact op met een STIHL dealer.

- Water kan bij temperaturen lager dan 0 °C op de bodem en in de componenten van de plantenspuit bevroren. De gebruiker kan uitglijden, vallen en ernstig letsel oplopen. Er kan materiële schade ontstaan.
 - De plantenspuit niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen gebruiken, 19.6.
- In een gevaarlijke situatie kan de gebruiker in paniek raken en de draagriem niet afdoen. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.
 - Gebruik de draagriem zoals in deze handleiding staat beschreven.
 - Draag de draagriem niet kruislings.
- De slang kan verstrikt raken in hout, struikgewas of andere voorwerpen. Personen kunnen letsel oplopen en de slang kan worden beschadigd.
 - De slang dusdanig gebruiken dat deze niet beschadigd raakt, geknikt wordt of schuurt.
- Als de plantenspuit op een schuine, oneffen of onverharde ondergrond staat, kan deze bewegen en omvallen. Er kan materiële schade ontstaan.
 - De plantenspuit op een horizontaal, effen en verhard oppervlak plaatsen.
 - De plantenspuit zo zekeren dat deze niet kan verschuiven.
- Aangezogen licht brandbare en explosieve vloeistoffen kunnen branden en explosies veroorzaken. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - Vernevel licht brandbare of explosieve vloeistoffen niet.
- Aangezogen dikke, kleverige, bijtende, zuurhoudende en warme vloeistoffen kunnen de gezondheid in gevaar brengen en componenten van de plantenspuit beschadigen. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - Dikke, kleverige, bijtende en zuurhoudende vloeistoffen niet vernevelen.
 - Vloeistoffen met een temperatuur boven 30 °C niet vernevelen.
- De plantenspuit is niet kiemvrij en niet geschikt voor levensmiddelen. Als er vloeibare levensmiddelen worden gebruikt, raken deze verontreinigd.
 - Vloeibare levensmiddelen niet vernevelen.
- De handleiding en verpakking van het plantenbeschermingsmiddel in acht nemen.
- Gebruiksaanwijzing of verpakking van het plantenbeschermingsmiddel altijd bij de hand houden. In geval van nood de arts direct over het plantenbeschermingsmiddel informeren en de instructies in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking van het plantenbeschermingsmiddel opvolgen.
- De wettelijke voorschriften met betrekking tot de omgang met plantenbeschermingsmiddelen aanhouden.
- Vloeibaar plantenbeschermingsmiddel nooit onverdund vernevelen.
- Plantenbeschermingsmiddelen in de open lucht of in goed geventileerde ruimtes mengen.
- Slechts zoveel plantenbeschermingsmiddel mengen als nodig is.
- Verschillende plantenbeschermingsmiddelen alleen met elkaar vermengen als deze door de fabrikant hiervoor zijn vrijgegeven.
- Bij het vullen via het waterleidingnet de vulslang niet in het plantenbeschermingsmiddel dompelen. De onderdruk in het leidingsysteem zou de vloeistof hierin kunnen zuigen.
- Tussen het verwisselen van de verschillende plantenbeschermingsmiddelen de slangen met schoon water spoelen.
- Voer voor de werkzaamheden een test met schoon water uit en controleer of de plantenspuit en de slangen geen lekkages vertonen.
- Op een goed geventileerde plaats met de plantenspuit werken.
 - Niet richting personen spuiten.
- Als het waait: niet met de plantenspuit werken.
- Tijdens de werkzaamheden en omgang met plantenbeschermingsmiddelen deze niet inhaleren en niet eten, roken en drinken.
- Sproeiers, slangen en andere componenten niet met de mond uitblazen.
- Handen, gezicht en kleding na de werkzaamheden reinigen.



▲ GEVAAR

- Plantenbeschermingsmiddelen kunnen bestanddelen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier, plant en milieu. De gebruiker en andere personen kunnen vergiftigd worden en ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- De spuitstraal niet op elektrische installaties, elektrische aansluitingen, contactdozen en stroomgeleidende kabels richten.

4.8 Laden

⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens het laden kan een beschadigde of een defecte acculader stinken of roken. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - De netstekker uit de contactdoos trekken.
- De acculader kan bij een ontoereikende warmteafvoer oververhit worden en in brand raken. Personen kunnen zwaar letsel oplopen of worden gedood en er kan materiële schade ontstaan.
 - Acculader niet afdekken.

4.9 Elektriciteit aansluiten

Contact met stroomvoerende componenten kan ontstaan door de volgende oorzaken:

- De aansluitkabel of de verlengkabel is beschadigd.
- De netstekker van de aansluitkabel of de verlengkabel is beschadigd.
- De contactdoos is niet correct geïnstalleerd.

⚠ GEVAAR

- Contact met stroomvoerende componenten kan leiden tot een stroomschok. De gebruiker kan ernstig of dodelijk letsel oplopen.
 - Controleer dat de aansluitkabel, de verlengkabel en de netstekker hiervan niet zijn beschadigd.



Als de aansluitkabel of de verlengkabel beschadigd is:

- beschadigde plaats niet aanraken.
- Trek de netstekker uit de contactdoos.
- Aansluitkabel, verlengkabel en de netstekkers ervan met droge handen beetpakken.
- Netstekker van de aansluitkabel of de verlengkabel in een correct geïnstalleerde en beveiligde contactdoos met randaarde steken.
- Acculader via een aardlekschakelaar (30 mA, 30 ms) aansluiten.
- Een beschadigde of niet geschikte verlengkabel kan leiden tot een elektrische schok. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
 - Gebruik een verlengkabel met de juiste kabeldoorsnede,  19.5.

⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens het laden kan een verkeerde netspanning of een verkeerde netfrequentie leiden tot overspanning in de acculader. De acculader kan hierbij worden beschadigd.
 - Controleren of de netspanning en de netfrequentie van het lichtnet corresponderen met de gegevens op het typeplaatje van de acculader.
- Als de acculader op een meervoudige contactdoos is aangesloten, kunnen de elektrische onderdelen tijdens het opladen worden overbelast. De elektrische componenten kunnen warm worden en in brand vliegen. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - Zorg ervoor dat de vermogensgegevens op de meervoudige contactdoos niet worden overschreden door het totaal van de gegevens op het typeplaatje van de acculader en alle op de meervoudige contactdoos aangesloten elektrische apparaten.
- Een verkeerd neergelegde aansluitkabel en verlengkabel kunnen beschadigd raken en personen kunnen hierover struikelen. Personen kunnen letsel oplopen en de aansluitkabel of verlengkabel kan worden beschadigd.
 - De aansluitkabel en verlengkabel zo neerleggen en kenmerken, dat personen niet kunnen struikelen.
 - De aansluitkabel en verlengkabel zo neerleggen, dat ze niet onder spanning staan of verwikkeld zijn.
 - De aansluitkabel en verlengkabel zo neerleggen, dat ze niet beschadigd, geknikt of geplet kunnen worden of schuren.
 - Aansluitkabel en verlengkabel beschermen tegen hitte, olie en chemicaliën.
 - De aansluitkabel en verlengkabel neerleggen op een droge ondergrond.
- Tijdens de werkzaamheden wordt de verlengkabel warm. Wanneer de warmte niet kan worden afgevoerd, kan de warmte brand veroorzaken.
 - Als er een kabelhaspel wordt gebruikt: de kabelhaspel volledig afwikkelen.
- Als er elektrische bedrading en leidingen in de muur zitten, kunnen deze worden beschadigd als de acculader op de muur wordt bevestigd. Contact met elektrische bedrading kan leiden tot een elektrische schok. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.

- ▶ Controleren of er op de geplande plaats geen elektrische bedrading en leidingen in de muur zitten.
- Als de acculader niet zoals in deze handleiding staat beschreven op de muur is gemonteerd, kan de acculader of de accu van de muur vallen of kan de acculader te heet worden. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
 - ▶ Acculader zo op de muur monteren als in deze handleiding staat beschreven.
- Als de acculader met aangebrachte accu op een muur wordt gemonteerd, kan de accu uit de acculader vallen. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
 - ▶ De acculader eerst aan de muur monteren en daarna de accu plaatsen.

4.10 Vervoeren

4.10.1 Plantenspuit

⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens het vervoer kan de plantenspuit omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.

- ▶ Schakel de pompkop uit.
 - ▶ Verwijder de accu.



- ▶ Laat de druk uit het reservoir ontsnappen.
- ▶ Klik de veiligheidspal aan het spuitpistool vast.
- ▶ Het reservoir legen.
- ▶ De plantenspuit met spanbanden, riemen of een net zodanig beveiligen dat deze niet kan omvallen en niet kan verschuiven.

⚠ GEVAAR

- Plantenbeschermingsmiddelen kunnen bestanddelen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier, plant en milieu. De gebruiker en andere personen kunnen vergiftigd worden en ernstig of dodelijk letsel oplopen.
 - ▶ De handleiding en verpakking van het plantenbeschermingsmiddel in acht nemen.
 - ▶ Plantenbeschermingsmiddelen in hiervoor goedgekeurde flessen/blikken vervoeren.

4.10.2 Accu

⚠ WAARSCHUWING

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan

de accu worden beschadigd en kan er materiële schade ontstaan.

- ▶ Een beschadigde accu niet vervoeren.
- Tijdens het vervoer kan de accu omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
 - ▶ De accu in de verpakking zo verpakken dat deze niet kan bewegen.
 - ▶ Verpakking zo borgen dat deze niet kan vallen en verschuiven.

4.10.3 Acculader

⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens het vervoer kan de acculader omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
 - ▶ Trek de netstekker uit de contactdoos.
 - ▶ De accu verwijderen.
 - ▶ De acculader met spanbanden, riemen of een net dusdanig beveiligen, dat deze niet kan omvallen en niet kan verschuiven.
- De aansluitkabel is niet bedoeld om de acculader daaraan te dragen. De aansluitkabel en de acculader kunnen worden beschadigd.
 - ▶ De aansluitkabel opwickelen en aan de acculader bevestigen.

4.11 Opslaan

4.11.1 Plantenspuit

⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de plantenspuit niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Schakel de pompkop uit.
 - ▶ Verwijder de accu.



- ▶ De plantenspuit buiten het bereik van kinderen opbergen.
- De elektrische contacten op de plantenspuit en metalen onderdelen kunnen door vocht corroderen. De plantenspuit kan hierdoor worden beschadigd.
 - ▶ Berg de plantenspuit schoon en droog op.
- Water kan bij temperaturen onder 0 °C in de componenten van de plantenspuit bevriezen. De plantenspuit kan hierdoor worden beschadigd.
 - ▶ Maak de plantenspuit, slangen en spuitinrichting leeg.
 - ▶ Berg de plantenspuit niet op buiten de genoemde temperatuurgrenzen, 19.6.

▲ GEVAAR

- Plantenbeschermingsmiddelen kunnen bestanddelen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier, plant en milieu. De gebruiker en andere personen kunnen vergiftigd worden en ernstig of dodelijk letsel oplopen.
 - ▶ De handleiding en verpakking van het plantenbeschermingsmiddel in acht nemen.
 - ▶ Berg plantenbeschermingsmiddelen buiten het bereik van kinderen op.
 - ▶ Bewaar plantenbeschermingsmiddelen in hiervoor goedgekeurde flessen/blikken.
 - ▶ Bewaar plantenbeschermingsmiddel niet in de nabijheid van levensmiddelen, drank en voedermiddelen.
 - ▶ Berg plantenbeschermingsmiddelen droog en vorstvrij op.

4.11.2 Accu

▲ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ De accu buiten het bereik van kinderen opslaan.
- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de accu onherstelbaar worden beschadigd.
 - ▶ De accu schoon en droog opslaan.
 - ▶ De accu in een gesloten ruimte bewaren.
 - ▶ De accu gescheiden van de plantenspuit opslaan.
 - ▶ Als de accu in de acculader wordt bewaard: de netstekker uit het stopcontact trekken en de accu met een laadniveau tussen 40% en 60% bewaren.
 - ▶ De accu niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen bewaren, 19.6.

4.11.3 Acculader

▲ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de acculader niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.
 - ▶ De netstekker eruit trekken.
 - ▶ De acculader buiten het bereik van kinderen opslaan.
- De acculader is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de acculader aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de acculader worden beschadigd.
 - ▶ De netstekker eruit trekken.

- ▶ Als de acculader warm is: de acculader laten afkoelen.
- ▶ De acculader schoon en droog opslaan.
- ▶ De acculader in een gesloten ruimte opslaan.
- ▶ De acculader niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen bewaren, 19.6.
- De aansluitkabel is niet bedoeld om de acculader aan te dragen of op te hangen. De aansluitkabel en de acculader kunnen worden beschadigd.
 - ▶ De acculader bij het huis vastpakken en vasthouden.
 - ▶ De acculader ophangen aan de muurhouder.

4.12 Reiniging, onderhoud en reparatie

▲ WAARSCHUWING

- Als tijdens de reinigings-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden de accu in de plantenspuit wordt geplaatst, kan deze onbedoeld worden ingeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.

- ▶ Schakel de pompkop uit.

- ▶ Verwijder de accu.



- Agressieve reinigingsmiddelen, het reinigen met een waterstraal of puntige voorwerpen kunnen de plantenspuit, de accu en de acculader beschadigen. Als de plantenspuit, de accu en de acculader niet op de juiste wijze worden gereinigd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsvoorzieningen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Reinig de plantenspuit, accu en acculader zoals in deze handleiding wordt beschreven.
- Als de plantenspuit na de werkzaamheden niet met schoon water wordt gespoeld, kan de plantenspuit beschadigd raken. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ De plantenspuit na de werkzaamheden met schoon water spoelen.
 - ▶ Spoel de plantenspuit zodanig dat niemand in contact komt met het spoelwater.
- Als de druk in de plantenspuit vóór reiniging, onderhoud en reparatie niet wordt afgebouwd, kan de vloeistof er ongecontroleerd uitspuiten.

Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.

- ▶ Laat voorafgaand aan alle werkzaamheden aan de plantenspuit de druk uit het reservoir ontsnappen.
- Als de plantenspuit, de accu of de acculader niet correct worden onderhouden of gerepareerd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsvoorzieningen worden uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
- ▶ De plantenspuit, accu en acculader niet zelf onderhouden of repareren.
- ▶ Als aan de plantenspuit, de accu of de acculader onderhouds- of reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd: contact opnemen met een STIHL dealer.

5 Handspuit klaar maken voor gebruik

5.1 Plantenspuit klaarmaken voor gebruik

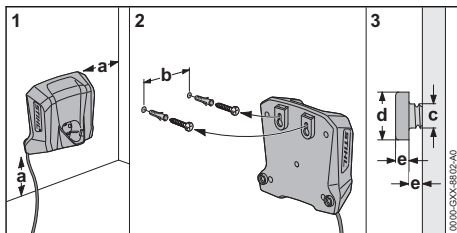
Voorafgaand aan de werkzaamheden moeten altijd de volgende stappen worden uitgevoerd:

- ▶ Zorg ervoor dat de volgende componenten zich in een veilige toestand bevinden:
 - Plantenspuit, 4.6.1.
 - Accu, 4.6.2.
 - Acculader, 4.6.3.
- ▶ Accu controleren/testen, 10.2.
- ▶ Accu volledig laden, 6.2.
- ▶ De plantenspuit reinigen, 15.1.
- ▶ Spuitpistool en slang monteren, 7.2.1
- ▶ Spuitlans aanbrengen, 7.3.1
- ▶ Draagriem monteren, 7.4
- ▶ Bedieningselementen controleren, 10.1.
- ▶ Het reservoir vullen, 11.3
- ▶ Pompkop monteren, 7.1.1.
- ▶ Als de stappen niet kunnen worden uitgevoerd: de plantenspuit niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

6 Accu laden en leds

6.1 Acculader aan een muur monteren

De acculader kan aan een muur worden gemonteerd.



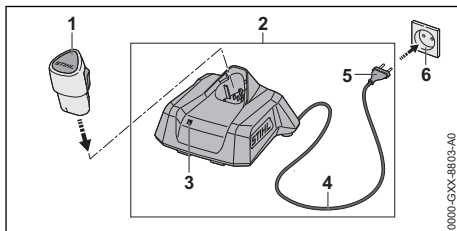
- ▶ Acculader zo op een muur monteren dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
 - Juiste bevestigingsmaterialen zijn gebruikt.
 - De acculader is waterpas.
 De volgende maatvoering is aangehouden:
 - a = minimaal 100 mm
 - b (voor AL 1 en AL 5) = 54 mm
 - b (voor AL 5-2) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Accu laden

De laadtijd is afhankelijk van diverse invloeden, zoals bijv. de temperatuur van de accu of de omgevingstemperatuur. Voor een optimale prestatie moeten de aanbevolen temperatuurbereiken in acht worden genomen, 19.7. De werkelijke laadtijd kan afwijken van de aangegeven laadtijd. De laadtijd is te vinden op www.stihl.com/charging-times.

Als de netstekker op een contactdoos is aangesloten en de accu in de acculader wordt geplaatst, start de laadprocedure automatisch. Als de accu volledig is geladen, schakelt de acculader automatisch uit.

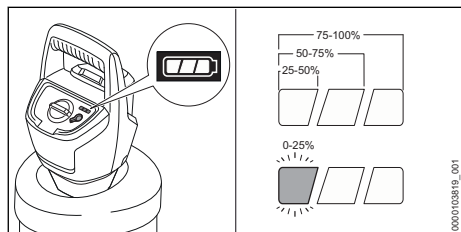
Tijdens het laden worden de accu en de acculader warmer.



- ▶ Netstekker (5) in een goed bereikbare contactdoos (6) aansluiten.
- De acculader (2) voert een zelftest uit. De led (3) brandt ca. 1 seconde lang groen en ca. 1 seconde lang rood.
- ▶ Aansluitkabel (4) aanbrengen.

- ▶ Accu (1) in de geleidingen van de acculader (2) plaatsen en tot aan de aanslag indrukken.
De led (3) brandt of knippert groen. De accu (1) wordt geladen.
- ▶ Als de led (3) niet meer brandt: de accu (1) is volledig opgeladen en kan uit de acculader (2) worden genomen.
- ▶ Als de acculader (2) niet meer wordt gebruikt: netstekker (5) uit de contactdoos (6) trekken.

6.3 Laadtoestand weergeven



- ▶ Plaats de accu.
- ▶ Schakel de pompkop in.
- ▶ Als de linker led groen knippert: accu opladen.

6.4 Leds op de pompkop

De leds geven de laadtoestand van de accu aan. De leds kunnen groen branden of knipperen.

6.5 Led op acculader

De led geeft de status van de acculader of storingen weer. De led kan groen of rood branden of knipperen.

Als de led groen brandt of knippert wordt de accu geladen.

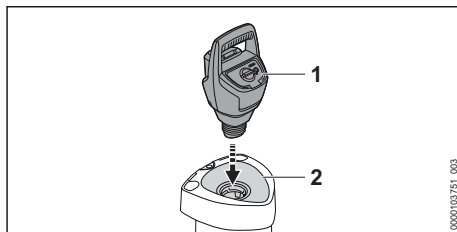
- ▶ Als de led rood brandt of knippert: storingen opheffen, 18.
In de acculader of in de accu zit een storing.

7 Handspuit monteren

7.1 Pompkop monteren en demonteren

7.1.1 Pompkop monteren

- ▶ Controleer of de pakking op de pompkop goed zit en niet beschadigd is.
 - ▶ Als de pakking de behuizing van de pompkop niet volledig afdicht: schuif de pakking er helemaal op.
 - ▶ Als de pakking beschadigd is: niet met de pompkop werken en contact opnemen met een STIHL dealer.



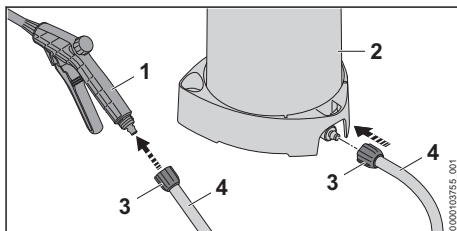
- ▶ Plaats de pompkop (1) op het reservoir (2).
- ▶ Draai de pompkop (1) erin en draai deze goed vast.

7.1.2 Pompkop demonteren

- ▶ Draai de pompkop van het reservoir.

7.2 Spuitpistool en slang bevestigen en verwijderen

7.2.1 Spuitpistool en slang monteren



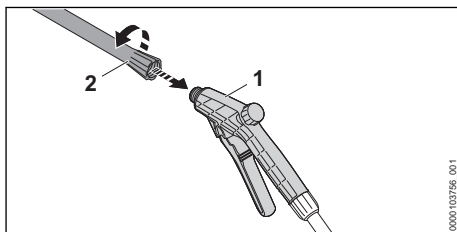
- ▶ Schuif de wartelmoeren (3) op de slang (4).
- ▶ Plaats de slang (4) op de nippel van het spuitpistool (1) en van het reservoir (2).
- ▶ Draai de wartelmoeren (3) er met de hand op en haal ze stevig aan.

7.2.2 Spuitpistool en slang demonteren

- ▶ Draai de wartelmoeren aan het spuitpistool en aan het reservoir los.
- ▶ Trek de slang van de nippel van het spuitpistool en van het reservoir.

7.3 Spuitlans aanbrengen en verwijderen

7.3.1 Spuitlans aanbrengen



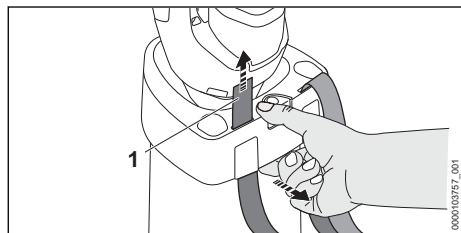
- Draai de spuitlans (2) op het spuitpistool (1) en draai deze stevig met de hand vast.

7.3.2 Spuitlans demonteren

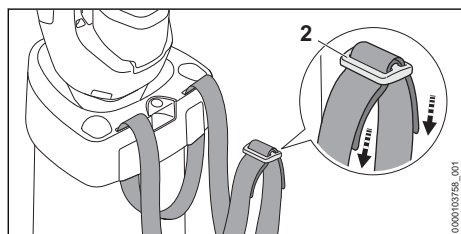
- Draai de spuitlans eraf en verwijder deze van het spuitpistool.

7.4 Draagriem monteren

- Trek de gesp van de draagriem.



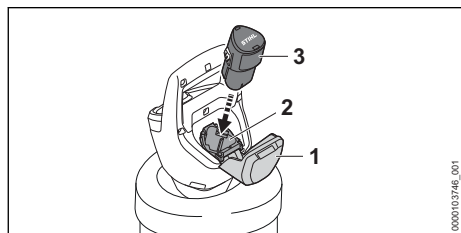
- Trek het huis iets uit elkaar en steek de draagriem (1) vanaf de onderzijde door de uitsparingen heen.



- Steek de uiteinden van de draagriem door de gesp (2) heen.

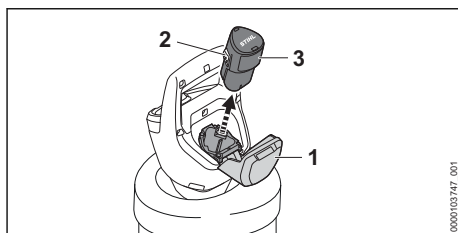
8 Accu aanbrengen en wegnemen

8.1 De accu plaatsen



- Open de klep (1) tot aan de aanslag en houd deze vast.
- De accu (3) tot aan de aanslag in de accuschacht (2) drukken. De accu (3) wordt vergrendeld met een klik.
- Sluit de klep (1).

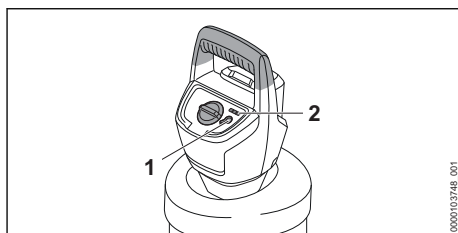
8.2 Accu verwijderen



- Open de klep (1) tot aan de aanslag en houd deze vast.
- Beide arrêeerhaken (2) indrukken. De accu (3) is ontgrendeld en kan worden verwijderd.
- Sluit de klep (1).

9 Pompkop inschakelen en uitschakelen

9.1 Pompkop inschakelen



- Stel de werkdruk in.
- Druk de druktoets  (1) in. De pompkop en de leds worden ingeschakeld en de werkdruk in het reservoir wordt opgebouwd.

Als de werkdruk is bereikt, wordt de pompkop uitgeschakeld. Zolang de leds branden of knippen, bevindt de pompkop zich in de stand-bymodus. Als de werkdruk in het reservoir daalt, wordt de pompkop automatisch ingeschakeld totdat de ingestelde werkdruk weer is bereikt.

Als de ingestelde werkdruk niet binnen 1 minuut kan worden bereikt, wordt de pompkop automatisch uitgeschakeld en de leds (2) branden niet meer.

Als de pompkop langer dan 15 minuten niet wordt gebruikt, wordt de pompkop automatisch uitgeschakeld en de leds (2) branden niet meer.

9.2 Pompkop uitschakelen

- Druk de druktoets  in. De leds branden niet meer.

LET OP

- Nadat de pompkop is uitgeschakeld, staat het reservoir nog steeds onder druk.
 - Laat alle druk uit het reservoir ontsnappen.

10 Plantenspuit en accu testen

10.1 Bedieningselementen controleren

Veiligheidspal en schakelhendel

- Schakel de pompkop uit en haal de accu eruit.
- Klik de veiligheidspal vast.
- Probeer de schakelhendel in te drukken.
- Als de schakelhendel kan worden ingedrukt: de plantenspuit niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer. De veiligheidspal is defect.
- Ontgrendel de veiligheidspal.
- De schakelhendel indrukken en weer loslaten.
- Als de schakelhendel moeilijk beweegt of niet terugveert naar de uitgangsstand: de plantenspuit niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer. De schakelhendel is defect.

Pompkop

- Monteer de pompkop en voer een controle uit met een leeg reservoir.
- Plaats de accu.
- Druk de druktoets ϕ in. De leds worden ingeschakeld en de werkdruk in het reservoir wordt opgebouwd.
- Druk de druktoets ϕ in. De pompkop wordt uitgeschakeld en de leds branden niet meer.
- Als de pompkop niet wordt uitgeschakeld: accu verwijderen en contact opnemen met een STIHL dealer. De pompkop is defect.

Op lekkage controleren

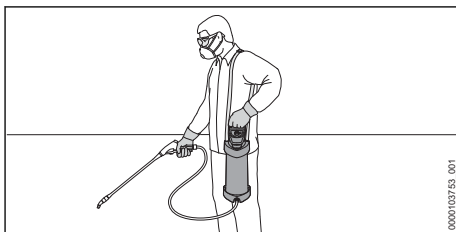
- Voer de controle uit met een lege tank.
- Plaats de accu en schakel de pompkop in.
- Wacht totdat de werkdruk in het reservoir is opgebouwd of de pompkop automatisch wordt uitgeschakeld.
- Bedien de schakelhendel. De druk moet ontsnappen.
- Laat de schakelhendel los. De druk mag niet ontsnappen.
- Trek de zuigermanometer eruit. De druk moet hoorbaar ontsnappen.
- Laat alle druk uit het reservoir ontsnappen.

10.2 Accu controleren

- Plaats de accu.
- Druk de druktoets ϕ in. De leds worden ingeschakeld en de werkdruk in het reservoir wordt opgebouwd.
- Als de pompkop niet wordt ingeschakeld en de accu volledig opgeladen is: de pompkop en accu niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer. In de pompkop of in de accu zit een storing.

11 Werken met de handsprit

11.1 Plantenspuit vasthouden en bedienen



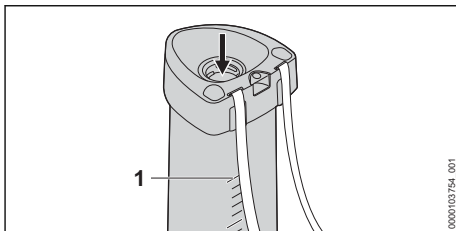
- Hang de plantenspuit met de draagriem over de linkerschouder.
- Houd de plantenspuit rechtop.
- Houd de plantenspuit met de rechterhand op de bedieningshandgreep zodanig vast dat de duim om de bedieningshandgreep valt.

11.2 Spuiten

- Loop langzaam naar voren.
- Let op het bereik van de spuitlans.

11.3 Reservoir vullen

- De plantenspuit zo op de bodem zetten dat deze niet kan kantelen.
- Laat de druk uit het reservoir ontsnappen.
- Demonteer de pompkop.



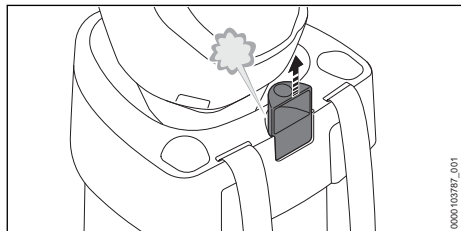
- Vul het plantenbeschermingsmiddel door de opening (pijl) en maximaal tot de bovenste markeringslijn (1).
- Monteer de pompkop.

11.4 Het reservoir legen

- Schakel de pompkop uit en haal de accu eruit.
- Laat de druk uit het reservoir ontsnappen.
- Demonteer de pompkop.
- Het reservoir zodanig op een goed geventileerde plaats legen dat er geen resthoeveelheid in het reservoir achterblijft.
- De resthoeveelheid in een hiervoor geschikte bak opvangen.

11.5 Druk uit het reservoir laten ontsnappen

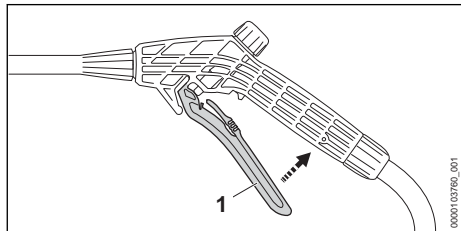
- Schakel de pompkop uit en haal de accu eruit.



- Trek de zuigermanometer er volledig uit. De werkdruk ontsnapt hoorbaar uit het reservoir.
- Wacht tot de druk in het reservoir geheel is afgebouwd.

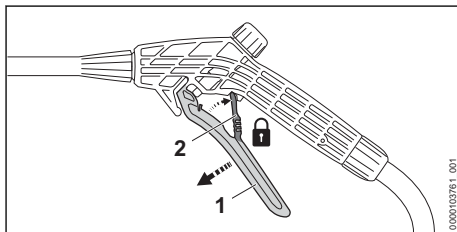
11.6 Schakelhendel van het spuitpistool indrukken en vergrendelen

De schakelhendel van het spuitpistool indrukken



- De schakelhendel (1) indrukken en ingedrukt houden. Er komt plantenbeschermingsmiddel uit de blaasmond.

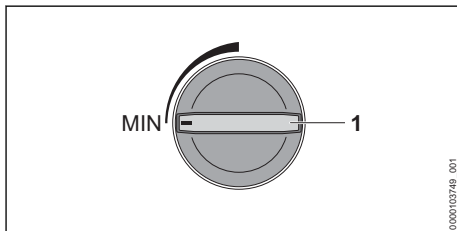
De schakelhendel van het spuitpistool vergrendelen



- De schakelhendel (1) loslaten. Er komt geen plantenbeschermingsmiddel meer uit de sproeikop. De plantenspuit is nog steeds ingeschakeld.
- Schuif de veiligheidspal (2) omhoog tot deze vastklikt.

Voor een optimale prestatie moeten de aanbevolen temperatuurbereiken in acht worden genomen, 19.7.

11.7 Werkdruk instellen



Werkdruk verhogen

- Draai de draaiknop (1) naar rechts.

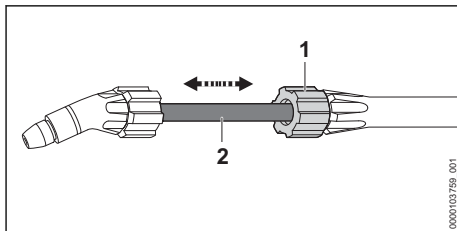
Werkdruk verlagen

- Draai de draaiknop (1) in de richting "MIN".

11.8 Spuitlans verlengen

De spuitlans kan afhankelijk van de werksituatie worden verlengd.

- Schakel de pompkop uit en haal de accu eruit.

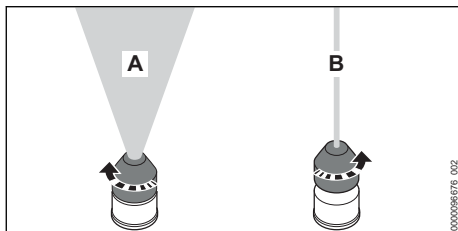


- Draai de wartelmoer (1) los.

- Trek het spuitlansverlengstuk (2) eruit tot aan de gewenste positie en lijn het zodanig uit dat de opening van de spuitmond omlaag wijst.
- Haal de wartelmoer (1) stevig aan.

11.9 Blaasmond verstellen

De stroomsnelheden zijn in de technische gegevens aangegeven, 19.2.



Volle straal (A) instellen

- Draai de blaasmond linksom.

Puntstraal (B) instellen

- Draai de blaasmond rechtsom.

12 Na de werkzaamheden

12.1 Na het werk

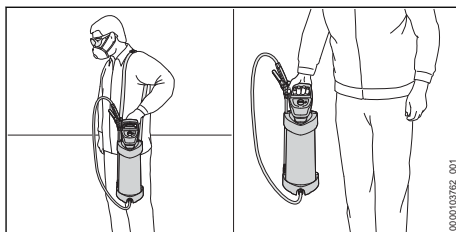
- Schakel de pompkop uit en haal de accu eruit.
- Laat de druk uit het reservoir ontsnappen.
- Demonteer de pompkop.
- Het reservoir op een goed geventileerde plaats legen.
- Het reservoir met schoon water uitspoelen.
- Het reservoir met schoon water vullen.
- Monteer de pompkop.
- Plaats de accu en schakel de pompkop in.
- Wacht totdat de werkdruk in het reservoir is opgebouwd.
- De schakelhendel van het spuitpistool indrukken.
 Spuit net zolang tot het water volledig uit de slang, het spuitpistool, de spuitlans en de blaasmond is gespoeld.
- Schakel de pompkop uit en haal de accu eruit.
- Laat de druk uit het reservoir ontsnappen.
- Demonteer de pompkop.
- Het reservoir legen.
- Blaasmond en spuitlans wegnemen en schoonmaken.
- Spuitpistool loskoppelen en het resterende water uit het spuitpistool laten stromen.
- De plantenspuit schoonmaken.
- De plantenspuit laten drogen.
- Als de accu nat of vochtig is: de accu laten drogen, 19.7.
- De accu reinigen.

13 Vervoeren

13.1 Plantenspuit vervoeren

- Schakel de pompkop uit, vergrendel de schakelhendel van het spuitpistool en haal de accu eruit.
- Laat de druk uit het reservoir ontsnappen.
- Demonteer de pompkop.
- Het reservoir legen.
- Monteer de pompkop.

Plantenspuit dragen



- Draag de plantenspuit met de draagriem over de linker schouder of aan de transporthandgreep.

Plantenspuit in een voertuig vervoeren

- Borg de plantenspuit zodanig dat deze niet kan kantelen of verschuiven.

13.2 Accu vervoeren

- Schakel de pompkop uit en haal de accu eruit.
- Controleer of de accu in een veilige, goede staat verkeert.
- De accu zo in de verpakking verpakken dat deze niet kan bewegen.
- Borg de verpakking zodanig dat deze niet kan vallen en verschuiven.

De accu is onderworpen aan de eisen voor het transport van gevaarlijke goederen. De accu is geclassificeerd als UN 3480 (lithium-ionaccu's) en is gecontroleerd volgens het UN-handboek Beproevingen en Criteria, deel III, subparagraaf 38.3.

De transportvoorschriften staan vermeld op www.stihl.com/safety-data-sheets.

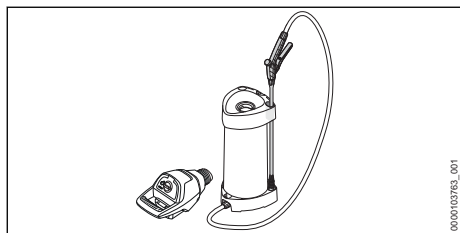
13.3 Acculader vervoeren

- De netstekker uit de contactdoos trekken.
- Accu verwijderen.
- De aansluitkabel opwickelen en aan de acculader bevestigen.
- Als de acculader in een auto wordt vervoerd: de acculader met spanbanden, riemen of een net dusdanig beveiligen, dat de acculader niet kan omvallen en niet kan verschuiven.

14 Opslaan

14.1 Plantenspuit opbergen

- Schakel de pompkop uit en haal de accu eruit.
- Laat de druk uit het reservoir ontsnappen.
- Demonteer de pompkop.
- Het reservoir legen.
- De plantenspuit zo opslaan dat aan de volgende voorwaarden is voldaan:
 - De plantenspuit kan niet kantelen of verschuiven.
 - De plantenspuit bevindt zich buiten bereik van kinderen.
 - De plantenspuit is met schoon water gespoeld.
 - De plantenspuit is schoon en droog.
 - De plantenspuit is niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen opgeborgen,  19.6.
 - De plantenspuit is tegen zonlicht beschermd.
 - De pompkop is losgekoppeld van het reservoir.



- Berg de spuitinrichting in de houders aan de plantenspuit op.

14.2 Accu opbergen

STIHL adviseert de accu bij een laadtoestand tussen 40% en 60% op te bergen.

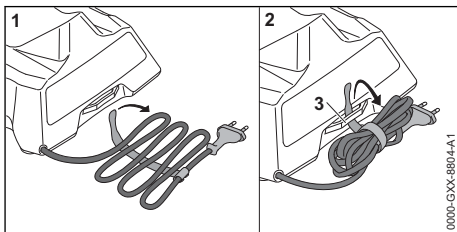
- De accu zo bewaren dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
 - De accu bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
 - De accu is schoon en droog.
 - De accu bevindt zich in een gesloten ruimte.
 - De accu is uit de plantenspuit gehaald.
 - Als de accu in de acculader wordt bewaard: de netstekker uit het stopcontact trekken en de accu met een laadniveau tussen 40% en 60% bewaren.
 - De accu is niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen opgeborgen,  19.6.

LET OP

- Als de accu niet overeenkomstig de beschrijving in deze handleiding wordt opgeborgen, kan de accu diep ontladen en daardoor onherstelbaar beschadigd raken.
 - Een lege accu voor het opbergen opladen. STIHL adviseert de accu bij een laadtoestand tussen 40% en 60% op te bergen.
 - De accu gescheiden van de plantenspuit opslaan.

14.3 Acculader opbergen

- Trek de netstekker uit de contactdoos.



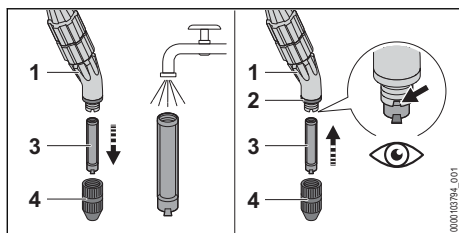
- De aansluitkabel opwikkelen en aan de acculader bevestigen.
- De acculader zo opslaan dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
 - De acculader bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
 - De acculader is schoon en droog.
 - De acculader bevindt zich in een gesloten ruimte.
 - De acculader is niet opgehangen aan de aansluitkabel of aan de beugel (3) voor de aansluitkabel.
 - De acculader is niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen opgeborgen,  19.6.

15 Reinigen

15.1 Plantenspuit reinigen

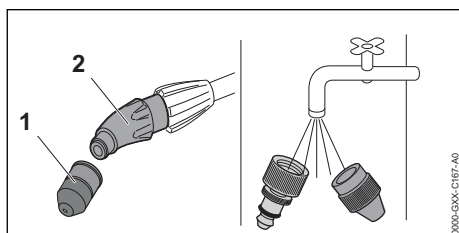
- Schakel de pompkop uit en haal de accu eruit.
- Laat de druk uit het reservoir ontsnappen.
- Demonteer de pompkop.
- Het reservoir legen.
- Pompkop, schroefdraad en pakking met een vochtige doek reinigen.
- Vreemde voorwerpen uit de accusluis verwijderen en de accusluis met een vochtige doek reinigen.
- Elektrische contacten in de accusluis met een kwast of een zachte borstel reinigen.
- Verwijder resten aan de plantenspuit en de draagriem met een vochtige doek.

15.2 Filter reinigen



- ▶ Demonteer de blaasmond (4).
- ▶ Verwijder het filter (3) uit het verbingsstuk (1).
- ▶ Spoel het filter (3) onder stromend water af.
- ▶ Plaats het filter (3) in het verbingsstuk (1).
- ▶ Controleer de pakking (2) op beschadiging. Als de pakking (2) is beschadigd: vervang de pakking.
- ▶ Monteer de blaasmond (4).

15.3 Sproeier schoonmaken



- ▶ Sproeier (1) losschroeven van het koppelstuk (2).
- ▶ Sproeier (1) demonteren.
- ▶ Sproeier (1) onder stromend water afspoelen en drogen met behulp van een doek.
- ▶ Sproeier (1) op het koppelstuk (2) draaien en handmatig vastdraaien.

15.4 Accu reinigen

- ▶ De accu met een vochtige doek reinigen.

15.5 Acculader reinigen

- ▶ De netsteker uit de contactdoos trekken.
- ▶ De acculader met een vochtige doek reinigen.
- ▶ Elektrische contacten van de acculader met een kwast of een zachte borstel reinigen.

18 Storingen opheffen

18.1 Storingen aan de plantspuit of aan de accu verhelpen

Storing	Leds op de pompkop	Oorzaak	Oplossing
De pompkop start niet bij het groen.	1 led knippert groen.	De laadtoestand van de accu is te laag.	▶ De accu opladen.

16 Onderhoud

16.1 Onderhoudsintervallen

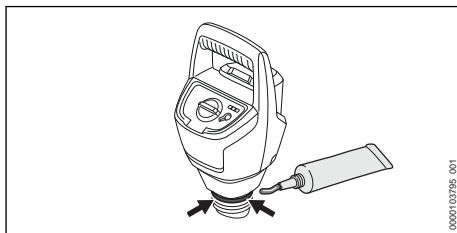
Onderhoudsintervallen zijn afhankelijk van de omgevings- en werkomstandigheden. STIHL adviseert de volgende onderhoudsintervallen:

Jaarlijks of na 50 keer gebruiken:

- ▶ Het filter reinigen.
- ▶ Pakking invetten.

16.2 Pakking invetten

- ▶ Schakel de pompkop uit en haal de accu eruit.
- ▶ Laat de druk uit het reservoir ontsnappen.
- ▶ Demonteer de pompkop.



- ▶ Vet de pakking met een smeervet in.

17 Repareren

17.1 Plantspuit, accu en acculader repareren

De gebruiker kan de plantspuit, accu en acculader niet zelf repareren.

- ▶ Als de plantspuit beschadigd is: plantspuit niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
- ▶ Als de accu defect of beschadigd is: vervang de accu.
- ▶ Als de acculader defect of beschadigd is: de acculader vervangen.
- ▶ Als de aansluitkabel defect of beschadigd is: de acculader niet gebruiken en de aansluitkabel door een STIHL dealer laten vervangen.

Storing	Leds op de pompkop	Oorzaak	Oplossing
inschakelen of wordt tijdens het gebruik uitgeschakeld.			
	-	De accu is te warm of te koud.	▶ Verwijder de accu. ▶ De accu laten afkoelen of opwarmen.
	-	In de pompkop bevindt zich een storing.	▶ Verwijder de accu en plaats deze weer terug. ▶ Schakel de pompkop in. ▶ Als de storing nog steeds aanwezig is: gebruik de accu niet en neem contact op met een STIHL dealer.
	-	De pompkop is te warm.	▶ Verwijder de accu. ▶ Laat de pompkop afkoelen.
	-	In de accu bevindt zich een storing.	▶ Verwijder de accu. ▶ Elektrische contacten in de accuschacht reinigen. ▶ Plaats de accu. ▶ Schakel de pompkop in. ▶ Als de storing nog steeds aanwezig is: gebruik de accu niet en neem contact op met een STIHL dealer.
	-	De elektrische aansluiting tussen de pompkop en de accu is onderbroken.	▶ Verwijder de accu. ▶ Elektrische contacten in de accuschacht reinigen. ▶ Plaats de accu.
	-	De pompkop of de accu is vochtig.	▶ Pompkop of accu laten drogen,  19.7.
De gebruiksduur van de pompkop is te kort.	-	De accu is niet volledig opgeladen.	▶ Accu volledig laden.
	-	De levensduur van de accu is overschreden.	▶ De accu vervangen.
Er ontstaat geen werkdruk bij het pompen.	-	De pakking is beschadigd.	▶ Vervang de pakking.
	-	De pompkop is niet correct gemonteerd.	▶ Monteer de pompkop.
De spuitstraal heeft een andere vorm of de blaasmond spuit niet, hoewel er sprake is van werkdruk in het reservoir.	-	De blaasmond is verstopt.	▶ De blaasmond schoonmaken.
	-	Het filter is verstopt.	▶ Het filter reinigen.
De zuigermanometer geeft geen werkdruk in het reservoir aan.	-	De zuigermanometer is defect.	▶ Vervang de plantenspuit.

18.2 Storingen in de acculader verhelpen

Storing	Led op acculader	Oorzaak	Oplossing
De accu wordt niet opgeladen.	De led brandt rood.	De accu is te warm of te koud.	► Accu in de acculader laten zitten. De laadprocedure start automatisch zodra het toelaatbare temperatuurbereik is bereikt.
	De led knippert rood.	De elektrische aansluiting tussen de acculader en de accu is onderbroken.	► De accu verwijderen. ► Elektrische contacten op de acculader reinigen. ► De accu plaatsen.
		In de acculader zit een storing.	► Acculader niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
De acculader voert geen zelftest uit.	De led brandt niet ca. 1 seconde lang groen en ca. 1 seconde lang rood.	In de accu bevindt zich een storing.	► De accu niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
		De elektrische verbinding met de acculader werd kortstondig onderbroken.	► De netstekker uit de contactdoos trekken. ► 1 minuut wachten. ► De netstekker in de contactdoos steken.

19 Technische gegevens

19.1 Plantenspuit STIHL SGA 30.0

- Vrijgegeven accu: STIHL AS
- Pompkop:
 - Minimale werkdruk: 1,5 bar
 - Maximale werkdruk: 2,5 bar
- Reservoir:
 - Maximaal toegestane druk reservoir: 3 bar
 - Maximale vulhoeveelheid: 5 l
- Totale inhoud: 6,4 l
- Restvolume van het spuitmedium (gemeten met een puntstraal bij 1,5 bar): 40 ml
- Terugstootkracht: < 5 N
- Gewicht zonder accu en met een leeg reservoir: 2,3 kg

De looptijd kan op www.stihl.com/battery-life worden bekeken.

19.2 Stroomsnelheid

- Druk 1,5 bar
- Volle straal: 0,40 l/min
 - Puntstraal: 1,24 l/min
- Druk 2 bar
- Volle straal: 0,45 l/min
 - Puntstraal: 1,18 l/min
- Druk 2,5 bar
- Volle straal: 0,55 l/min
 - Puntstraal: 1,39 l/min

19.3 STIHL AS-accu

- Accutechnologie: lithium-ion
- Spanning: 10,8 V
- Capaciteit in Ah: zie typeplaatje

- Energie-inhoud in Wh: zie typeplaatje
- Gewicht in kg: zie typeplaatje

19.4 Acculader STIHL AL 1

- Nominale spanning: zie typeplaatje
- Frequentie: zie typeplaatje
- Nominaal vermogen: zie typeplaatje
- Laadstroom: zie typeplaatje
- Maximale energie-inhoud van de vrijgegeven accu STIHL AS: 12,5 Ah

De laadtijden kunnen op www.stihl.com/charging-times worden bekeken.

19.5 Verlengkabels

Als gebruik wordt gemaakt van een verlengkabel, moeten de aders, afhankelijk van de spanning en de lengte van de verlengkabel minimaal de volgende doorsnede hebben:

Als de nominale spanning op het typeplaatje 220 V tot 240 V bedraagt:

- Kabellengte tot 20 m: AWG 15/1,5 mm²
- Kabellengte 20 m tot 50 m: AWG 13/2,5 mm²

Als de nominale spanning op het typeplaatje 100 V tot 127 V bedraagt:

- Kabellengte tot 10 m: AWG 14/2,0 mm²
- Kabellengte 10 m tot 30 m: AWG 12/3,5 mm²

19.6 Temperatuurgrenzen



WAARSCHUWING

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu blootstaat aan bepaalde invloeden van buitenaf kan de accu in brand vliegen of exploderen. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ De accu niet laden bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan +50 °C.
 - ▶ De accu en acculader niet gebruiken bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan +50 °C.
 - ▶ Accu en acculader niet opbergen bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan +70 °C.
 - ▶ De plantenspuit niet gebruiken bij temperaturen lager dan 0 °C of hoger dan 30 °C.
 - ▶ De plantenspuit niet bewaren bij temperaturen lager dan 0 °C of hoger dan 30 °C.

19.7 Aanbevolen temperatuurbereiken

Voor een optimale prestatie van de plantenspuit, de accu en acculader moeten de volgende temperatuurbereiken in acht worden genomen:

- Plantenspuit:
 - Gebruik: 0 °C tot 30 °C
 - Opbergen: 0 °C tot 30 °C
- Accu en acculader:
 - Laden: 5 °C tot 40 °C
 - Gebruik: -10 °C tot +40 °C
 - Opbergen: -20 °C tot +50 °C

Als de accu buiten de aanbevolen temperatuurbereiken wordt opgeladen, gebruikt of opgeborgen, kan de prestatie verminderd zijn.

Als de accu nat of vochtig is, laat deze dan ten minste 48 uur drogen bij meer dan + 15 °C en minder dan + 50 °C en bij een vochtigheid van minder dan 70%. Een hogere luchtvochtigheid kan de droogtijd verlengen.

19.8 Geluidswaarden

De K-waarde voor het geluidsdrukniveau bedraagt 2 dB(A). De K-waarde voor het geluidvermogensniveau bedraagt 2 dB(A).

- Geluidsdrukniveau L_p gemeten volgens ISO 3744: 68,0 dB(A)
- Geluidvermogensniveau L_w gemeten volgens ISO 3744: 80,4 dB(A)

De aangegeven geluidswaarden zijn volgens een gestandaardiseerde testprocedure gemeten en

kunnen ter vergelijking van elektrische apparaten worden geraadpleegd. De daadwerkelijk optredende geluidswaarden kunnen, afhankelijk van het soort toepassing en het gebruikte toebehoren, afwijken van de aangegeven waarden. De aangegeven geluidswaarden kunnen worden gebruikt voor een eerste inschatting van de geluidsbelasting. De daadwerkelijke geluidsbelasting moet worden ingeschat. Daarbij kan ook rekening worden gehouden met de tijden waarop het elektrische apparaat is uitgeschakeld en die waarin het weliswaar is ingeschakeld, maar zonder belasting draait.

19.9 REACH

REACH staat voor een EG voorschrift voor de registratie, classificatie en vrijgave van chemicaliën.

Informatie met betrekking tot het voldoen aan het REACH-voorschrift is onder www.stihl.com/reach weergegeven.

20 Onderdelen en toebehoren

20.1 Onderdelen en toebehoren

STIHL Deze symbolen kenmerken de originele STIHL onderdelen en het originele STIHL toebehoren.

STIHL adviseert alleen originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren te gebruiken.

Reserveonderdelen en toebehoren van andere fabrikanten kunnen door STIHL wat betreft betrouwbaarheid, veiligheid en geschiktheid ondanks continue marktobservatie niet worden beoordeeld en STIHL kan ook niet borg staan voor het gebruik ervan.

Originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren zijn leverbaar via de STIHL dealer.

21 Milieuverantwoord afvoeren

21.1 Plantenspuit, accu en acculader afvoeren

Informatie over het afvoeren is verkrijgbaar bij de gemeente of bij een STIHL dealer.

Een onjuiste afvoer kan schadelijk zijn voor de gezondheid en voor het milieu.

- ▶ De STIHL producten inclusief de verpakking volgens de plaatselijke voorschriften bij een geschikt verzamelpunt voor recycling inleveren.

► Voer het apparaat niet bij het huisvuil af.

21.2 Plantenbeschermingsmiddel afvoeren

- Neem de aanwijzingen van de fabrikant van het plantenbeschermingsmiddel in acht.
- Voer het plantenbeschermingsmiddel volgens de voorschriften en milieubewust af.

De resten van het plantenbeschermingsmiddel en de spoelvloeistoffen van de plantenspuit niet in open water, afvoeren, sloten, greppels en goten en drainagesystemen laten stromen.

- Voer resten en gebruikte reservoirs volgens de plaatselijke voorschriften voor afval af.

22 EU-conformiteitsverklaring

22.1 Plantenspuit STIHL SGA 30.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Duitsland

verklaart op eigen verantwoording dat

- constructie: accuplantenspuit
- merk: STIHL
- type: SGA 30.0
- serie-identificatie: SA09

voldoet aan de betreffende bepalingen van de richtlijnen 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EG en 2009/127/EG en in overeenstemming met de ten tijde van de productiedatum geldende versies van de volgende normen is ontwikkeld en geproduceerd: EN 55014-1, EN 55014-2 en EN 62841-1 met inachtneming van de normen EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN ISO 19932-1, EN ISO 19932-2 en EN ISO 12100.

De technische documentatie wordt bij de productgoedkeuring van

ANDREAS STIHL AG & Co. KG bewaard.

Het productiejaar, het productieland en het machinenummer staan vermeld op de plantenspuit.

Waiblingen, 31-10-2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Bij volmacht 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 UKCA-conformiteitsverklaring

23.1 Plantenspuit STIHL SGA 30.0

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Duitsland

verklaart op eigen verantwoording dat

- constructie: accuplantenspuit
- merk: STIHL
- type: SGA 30.0
- serie-identificatie: SA09

voldoet aan de betreffende bepalingen van de Britse richtlijnen The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 en The Supply of Machinery (Safety) (Amendment) Regulations 2011 en in overeenstemming met de ten tijde van de productiedatum geldende versies van de volgende normen is ontwikkeld en geproduceerd: EN 55014-1, EN 55014-2 en EN 62841-1 rekening houdend met de richtlijnen EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN ISO 19932-1, EN ISO 19932-2 en EN ISO 12100.

De technische documentatie wordt bij ANDREAS STIHL AG & Co. KG bewaard.

Het productiejaar, het productieland en het machinenummer staan vermeld op de plantenspuit.

Waiblingen, 31-10-2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Bij volmacht 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Adressen

www.stihl.com

25 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen

25.1 Inleiding

In dit hoofdstuk staan de algemene veiligheidsinstructies volgens de norm EN/IEC 62841 voor handgeleide, door een elektromotor aangedreven gereedschappen.

STIHL moet deze teksten afdrucken.

De onder "Elektrische veiligheid" beschreven veiligheidsinstructies ter voorkoming van elektrische schokken gelden niet voor de STIHL accuproducten.



WAARSCHUWING

- **Lees alle veiligheidsinstructies, voorschriften, illustraties en technische gegevens, waarvan dit elektrische gereedschap is voorzien.** Als de hierna volgende instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor aansluiting op het lichtnet (met netkabel) of op elektrisch gereedschap dat als energiebron een accu heeft (zonder netkabel).

25.2 Veiligheid op de werkplek

- a) **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelig of onverlicht werkgebied kan leiden tot ongevallen.
- b) **Niet met elektrisch gereedschap werken in een omgeving waar explosiegevaar bestaat en waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stoffen bevinden.** Elektrisch gereedschap genereert vonken die stof of dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- c) **Houd kinderen en andere personen tijdens het werken met elektrisch gereedschap op afstand.** Als de aandacht wordt afgeleid, kunt u de controle over het elektrische gereedschap verliezen.

25.3 Elektrische veiligheid

- a) **De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in de contactdoos passen. Aan de steker mogen op geen enkele**

wijze wijzigingen worden aangebracht.

Gebruik geen verloopstekers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap. Ongevoegzame stekers en passende contactdozen beperken het risico op een elektrische schok.

- b) **Voorkom lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er is een hoger risico op een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.
- c) **Bescherm elektrisch gereedschap tegen regen of vocht.** Het binnendringen van water/vocht in elektrisch gereedschap verhoogt de kans op een elektrische schok.
- d) **Gebruik de netkabel niet voor andere doeleinden.** Gebruik de netkabel nooit om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. De netkabel uit de buurt houden van hittebronnen, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de war geraakte aansluitkabels verhogen de kans op een elektrische schok.
- e) **Bij het in de open lucht werken met elektrisch gereedschap, alleen verlengkabels gebruiken die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van voor buiten geschikte verlengkabels beperkt het risico op een elektrische schok.
- f) **Als werken met elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, maak dan gebruik van een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar verkleint de kans op een elektrische schok.

25.4 Veiligheid van personen

- a) **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met overleg te werk bij het werken met elektrisch gereedschap.** Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- b) **Draag persoonlijke beschermende uitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Draag altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, werkschoenen met stoeve zool, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert de kans op letsel.

- c) **Voorkom het per ongeluk inschakelen. Controleer of het elektrische gereedschap is uitgeschakeld voordat de stekker in de contactdoos wordt gestoken en/of de accu wordt aangesloten, het gereedschap wordt opgepakt of gedragen.** Als bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger op de schakelaar ligt of als het elektrisch gereedschap ingeschakeld op het lichtnet wordt aangesloten, kan dit leiden tot ongevallen.
- d) **Afstelgereedschap of schroefsleutels verwijderen voordat het elektrische gereedschap wordt ingeschakeld.** Afstelgereedschap of een sleutel dat/die in een draaiend deel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot letsel.
- e) **Voorkom een onnatuurlijke lichaamshouding. Zorg voor een stabiele houding en bewaar altijd het evenwicht.** Hierdoor kan het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle worden gehouden.
- f) **Geschikte kleding dragen. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden of lange haren kunnen blijven haken aan bewegende delen.
- g) **Als er een stofafzuig- en -opvanginrichting moet worden gemonteerd, moeten deze worden aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiginrichting beperkt het gevaar door stof.
- h) **Wees alert, voorkom een vals gevoel van veiligheid en lap de veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap niet aan uw laars, ook als u na veelvuldig gebruik volledig vertrouwd bent met elektrisch gereedschap.** Achteloos handelen kan binnen een fractie van een seconde tot zwaar letsel leiden.
- c) **Trek de stekker uit de contactdoos en/of verwijder de uitneembare accu alvorens afstelwerkzaamheden uit te voeren, toebehoren te vervangen of het apparaat op te bergen.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt het onbedoeld aanlopen van het elektrische gereedschap.
- d) **Niet-gebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen opbergen. Elektrisch gereedschap niet laten gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn of die de instructies niet hebben gelezen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als dit door onervaren personen wordt gebruikt.
- e) **Elektrisch gereedschap en toebehoren zorgvuldig onderhouden. Controleer of de bewegende delen correct functioneren en dat deze niet klemmen, gebroken of beschadigd zijn omdat hierdoor de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Beschadigde onderdelen voor het gebruik van het elektrische gereedschap laten repareren.** Vele ongevallen zijn te wijten aan slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) **De messen scherp en schoon houden.** Zorgvuldig geslepen messen met scherpe snijkanten klemmen minder snel en zijn gemakkelijker te hanteren.
- g) **Elektrisch gereedschap, toebehoren, wisselgereedschap enz. volgens deze instructies gebruiken. Hierbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden letten.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de bedoelde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- h) **Houd de handgrepen en handgreepvlakken, schoon en olie- en vetvrij.** Gladde handgrepen en handgreepvlakken staan een veilige bediening en controle over het elektrische gereedschap in onvoorziene situaties in de weg.

25.5 Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap

- a) **Het elektrische gereedschap niet overbelasten. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- b) **Geen elektrisch gereedschap gebruiken waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

25.6 Gebruik en behandeling van het accugereedschap

- a) **Laad de accu's alleen met acculaders die door de fabrikant worden geadviseerd.** Met een acculader die geschikt is voor een bepaald type accu is er kans op brandgevaar als deze wordt gebruikt voor een ander type accu.
- b) **Gebruik alleen de daarvoor bedoelde accu's in de elektrische gereedschappen.** Het

gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.

- c) **De niet-gebruikte accu uit de buurt houden van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen waarmee de contacten kunnen worden overbrugd.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan leiden tot brandwonden of brand.
- d) **Bij verkeerd gebruik kan accuvloeistof uit de accu weglekken. Contact hiermee voorkomen. Bij toevallig contact, met water afspoeien. Als de accuvloeistof in de ogen komt bovendien een arts raadplegen.** Weglekende accuvloeistof kan leiden tot huidirritaties of brandwonden.
- e) **Gebruik geen beschadigde accu's of accu's waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en leiden tot kans op explosie of letsel.
- f) **Stel een accu niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** Vuur of temperaturen boven de 130 °C (265 °F) kunnen leiden tot explosies.
- g) **Volg alle instructies met betrekking tot het laden op en laad de accu of het accugereedschap nooit op buiten het in de handleiding genoemde temperatuurbereik.** Verkeerd laden of laden buiten het vrijgegeven temperatuurbereik kan de accu beschadigen en kans op brand verhogen.

25.7 Service

- a) **Laat elektrisch gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het elektrische apparaat behouden blijft.
- b) **Voer geen onderhoudswerkzaamheden uit aan beschadigde accu's.** Al het onderhoud aan accu's mag alleen door de fabrikant of een hiertoe gemachtigd bedrijf worden uitgevoerd.